



**MARQUE: ROWENTA**  
**REFERENCE: DG8580F0**  
**CODiC: 4291638**



**NOTICE**  
↓

# ROWENTA®

FR	Guide de l'utilisateur	SK	Používateľská príručka
EN	User's guide	HU	Használati útmutató
DE	Bedienungsanleitung	SL	Navodila za uporabnika
NL	Gebruiksaanwijzing	RU	Руководство пользователя
ES	Guía del usuario	UK	Посібник користувача
PT	Guia del usuario	HR	Upute za uporabu
IT	Manuale d'uso	BS	Upute za upotrebu
DA	Brugsvejledning	SR	Uputstvo za upotrebu
NO	Bruksanvisning	RO	Ghidul utilizatorului
SV	Användarhandbok	ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöopas	LT	Naudotojo vadovas
TR	Kullanım kılavuzu	LV	Lietošanas pamācība
EL	Οδηγός χρήσης	BG	Ръководство на потребителя
PL	Instrukcja obsługi	TH	คู่มือสำหรับผู้ใช้
CS	Návod k použití	AR	دليل الإستعمال



## PERFECT STEAM

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om bruken / SV För mer information om användningen / FI Lisätietoja käyttöä varten / TR Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / CS Pro více informací o použití / SK Pre ďalšie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / RU Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / HR Za više informacija o upotrebi / BS Za više informacija o upotrebi / SR Za više informacija o upotrebi / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Laj iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / AR للمزيد من المعلومات عن الإستعمال

[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)



FR Veuillez lire attentivement le livret «Consignes de sécurité et d'utilisation» avant la première utilisation / EN Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / DE Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungsanweisung“ durch. / NL Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / ES Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / PT Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / IT Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / DA Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / NO Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første bruk / SV Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / FI Lue turvallisuus- ja käyttöohjeivhko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / TR İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / EL Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / PL Przed pierwszym użyciem proszę przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / CS Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete „Bezpečnostní pokyny pro použití” / SK Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie” / HU Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / SL Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / RU Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / UK Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / HR Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / BS Prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu „Sigurnosne upute” / SR Prije prve upotrebe, pažljivo pročitate "Bezbednosni i uputstvo za upotrebu" / RO înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / ET Palun lugege enne esimest korda kasutamist hooldikait ohutus- ja kasutusjuhendit / LT Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / LV Pirms izmantojat ierici pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / BG Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / TH กรุณาอ่านคู่มือ "ข้อควรระวังและวิธีการใช้งาน" อย่างละเอียดก่อนการใช้งาน / AR يرجى قراءة كتيب السلامة و إرشادات الإستعمال بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى

\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo il modello / **DA** Afhængigt af model / **NO** Avhengig av model / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modeltől függően / **SL** Ovisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **BS** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļim / **BG** в зависимост от модела / **TH** ปรึการุ่น / **AR** حسب النموذج

\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo il modello / **DA** Afhængigt af model / **NO** Avhengig av model / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modeltől függően / **SL** Ovisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **BS** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļim / **BG** в зависимост от модела / **TH** ปรึการุ่น / **AR** حسب النموذج

1.

2.

3.

4.

3.

4.

4.

5.

Уточни електричките с парогенератором Rowenta DG88xxxx DG88xxxx DG88xxxx използвано во Франција для компания "GRUPE SEB", France (Groupe SEB, Chemin du Petit Bois Les 4 M – BP 172 69134 Ecully Cedex France) Група СЕБ, Шаман до Пти Буа Ле 4 М – БП 17269134 Екули Седес Франс Официални представител, импортор – ЗАО "Група СЕБ-Восток" 125171, г. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 213-32-32 Информацие о сертификация:

- Сертификат съответствия № TC RU С-FR.AG27.B.00449
- Срок действия с 03.03.2014 по 02.03.2019
- Выдан ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

Соответствуют требованиям:

- TP-TC 004/2011 "О безопасности изоляционного оборудования", утв. Решением КТС от 16.08.2011г. №766;
- TP-TC 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

**EAC**

www.rowenta.com

\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo il modello / **DA** Afhængigt af model / **NO** Avhengig av model / **SV** Beroende på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modeltől függően / **SL** Ovisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **BS** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RO** Ovisno o modelu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļim / **BG** в зависимост от модела / **TH** ปรึการุ่น / **AR** حسب النموذج

FR	Guide de l'utilisateur	SK	Používateľská príručka
EN	User's guide	HU	Használati útmutató
DE	Bedienungsanleitung	SL	Navodila za uporabnika
NL	Gebruiksaanwijzing	RU	Руководство пользователя
ES	Guía del usuario	UK	Посібник користувача
PT	Guia del usuario	HR	Upute za uporabu
IT	Manuale d'uso	BS	Upute za upotrebu
DA	Brugsvejledning	SR	Uputstvo za upotrebu
NO	Bruksanvisning	RO	Ghidul utilizatorului
SV	Användarhandbok	ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöopas	LT	Naudotojo vadovas
TR	Kullanım kılavuzu	LV	Lietošanas pamācība
EL	Οδηγός χρήσης	BG	Ръководство на потребителя
PL	Instrukcja obsługi	TH	คู่มือการใช้งาน
CS	Návod k použití	AR	تعليمات الاستخدام



PERFECT STEAM

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om bruken / SV För mer information om användningen / HU Lisztettség a használati útmutatóhoz / TR Kullanım hakkındaki daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / CS Pro více informací o použití / SK Pre ďalšie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / RU Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiendava teabe saamiseks kasutamisjuhend / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Laj iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน / AR للحصول على المزيد من المعلومات



**11.**

**12.**

**10.**

**9.**

**8.**

**6.**

**7.**

\* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo il modello / DA Afhængig af model / NO Avhengig av modell / SV Berende på modell / TR Modelin tipine / EL Modelineye göre / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modeltíp függően / SL Ovisno od modela / UK Залежно від моделі / HR Ovisno o modelu / BS Ovisno o modelu / SR U zavisnosti od modela / RO Ovisno de modelul / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / BG В зависимост от модела / TH ขึ้นอยู่กับรุ่น / AR بحسب النموذج